



Sitzung zu Carling in Großrosseln

Die gemeinsame Stadtratssitzung des Stadtrates Völklingen und des Gemeinderates Großrosseln zum Thema „Carling“ findet am kommenden Donnerstag, den 30. Januar, um 18 Uhr in der Rosseltalhalle in Großrosseln statt. Die Sitzung ist öffentlich.

Meldung von Ehejubiläen

Auch in diesem Jahr ehrt die Stadt Völklingen folgende Ehejubiläen: Goldene Hochzeit (50 Jahre), Diamantene Hochzeit (60 Jahre), Eiserner Hochzeit (65 Jahre), Steinerne Hochzeit (70 Jahre) sowie die Gnadenhochzeit (70 Jahre). Personen, die ein Ehejubiläum anmelden möchten, werden gebeten, die Ehejubiläen etwa vier Wochen vor dem Termin bei der Stadtverwaltung telefonisch unter 06898/13-2219 anzumelden.



Warnung vor unseriösen Stromanbietern

Die Stadtwerke Völklingen warnen vor unseriösen Stromanbietern, die versuchen, Verträge per Telefon abzuschließen. Unter dem Vorwand einer Tarifanpassung erfragen sie beispielsweise Zählernummern und Bankverbindungen der Stadtwerke Kunden. Die Stadtwerke weisen darauf hin, dass alle Kundendaten bekannt sind und nicht per Telefon abgefragt werden. Um eine rechtliche Handhabung gegen diese verbotenen Telefonanrufe zu bekommen, empfehlen die Stadtwerke, den Namen des Anrufers, die Telefonnummer und nach Möglichkeit den Anbieter zu notieren und den Stadtwerken mitzuteilen. Die Kundenberatung der Stadtwerke Völklingen beantwortet hierzu Fragen unter der Telefonnummer 06898/150-333. Den Kundenberater Yilmaz Özcan erreichen Sie unter der Telefonnummer 06898/150-418.



IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Angebote für kreative Menschen

Das neue Semester der VHS Völklingen startet am 17. Februar

Mit viel Schwung geht es in das neue Semester der Volkshochschule Völklingen. Am 17. Februar beginnen die neuen Kurse. Insgesamt 400 Angebote sind im Hauptprogramm, im Programmheft der Seniorenakademie und im Programmheft der Jungen VHS zu finden.

Was gibt's Neues? „Wir wollen Bewährtes fortführen und neue Angebote ausprobieren“, sagt VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner. Weiterhin ist die Nachfrage nach Gesundheitskursen wie nach Kreativangeboten ungebrochen hoch. Ein besonderer Schwerpunkt im neuen Jahr wird die Etablierung eines Alphabetisierungszentrums im Alten Rathaus sein. Schauen wir genauer hin: Im Fachbereich Kreativität gibt es neue Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene in den Bereichen Malen, Zeichnen und Radieren. Dozentin Christel Traut freut sich auf neue Kursteilnehmer. Weiterhin gibt es Workshops zur Acrylmalerei. Neben den Abendkursen in Aufbaukeramik gibt es auch Wochenend-Workshops. Auch die Themen Glasmosaik, Tiffany und für kreative Floristen sind dabei. So kann man seinen Tisch- und Wandgeschmuck für Ostern selbst



Fördert die Kreativität: der Kurs „Acrylmalerei“ Foto: vhs

herstellen. Mehrere Fotoworkshops laden zum kreativen Umgang mit der Digitalkamera ein. Wer sich im Theaterspielen ausprobieren möchte, kann zu den Kursen der VHS-Titania-Schauspielgruppen hinzustoßen. Und wer Gitarre spielen lernen will, ist im Anfängerkurs gut aufgehoben. Dietmar Kunzler bietet zudem ein Choro-Workshop an. Die Lothringenfahrt mit Klaus Bernarding geht dieses Mal nach Verdun. Vorträge beschäftigen sich mit den Themen „Die Röchlings“ oder „Stolpersteine in Völklingen“. Hendrik Kersten freut sich über neue Mythenjäger, die im VHS Arbeitskreis Stadtgeschichte auf Spurensuche

nach alten Völklinger Mythen gehen. Und mit Delf Slotta geht es auf Spurensuche zur Industriegeschichte im Saarland.

Sprachoffensive

Im Fachbereich EDV gibt es Grund- und Aufbaukurse. Eine Veranstaltungsserie am Wochenende beschäftigt sich mit Photoshop Elements. Im Fachbereich Sprachen kann man Anfängerkurse in den Sprachen Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Deutsch und Türkisch besuchen. Wer Vorkenntnisse hat, kann quer einsteigen. Ein vorheriges Beratungs- und Einstufungsgespräch ist hierbei sinnvoll. Die Sprachoffensi-

ve Deutsch wird weitergeführt. Wer möchte kann auch ein Telc-Sprachenzertifikat erwerben.

Schwerpunkte im Fachbereich Gesundheit sind Bewegung und Entspannung. Im Bewegungsbereich reicht dabei die Palette von Zumba bis zum Bauchtanz. Werner Gebhard bietet wieder neue Laufkurse an, und im Stadtbad kann man sich bei Aqua-Power oder Aqua-Gymnastik auspowern.

Kreatives Schneiden ist ein weiterer Schwerpunkt des Völklinger VHS-Programms. Die Kurse sind für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet. In der VHS-Küche geht es nach Italien, Deutschland, Frankreich und rund um die Welt. Aber auch Grundkurse im Kochen und Kochkurse zur Logi-Methode sind dabei.

Spezielle Angebote gibt es in eigenen Programmheften für Senioren sowie Jugendliche und Kids. Wer sich die Programmhefte zusenden lassen möchte oder eine Beratung wünscht, meldet sich bei der Volkshochschule Völklingen, Altes Rathaus, 66333 Völklingen, Telefonnummer (06898) 13-2597. Interessierte können sich auch online anmelden; das Programmheft ist als Download abrufbar unter <http://vhs.voelklingen.de>.

Integrationsbeirat:

Infoveranstaltung zur Berufsorientierung

Der Jugendausschuss der DitiB Moschee Wehrden und der Integrationsbeirat der Stadt Völklingen veranstalten gemeinsam mit der Handwerkskammer des Saarlandes am 31. Januar in der Kulturhalle Wehrden eine Infoveranstaltung zur Berufsorientierung für Jugendliche mit Migrationshintergrund. Das Seminar mit dem Titel „Ausbildung“ wird von Dr. Justus Wilhelm von der Handwerks-

kammer Saarbrücken geleitet. Viele junge Menschen, die vor der Entscheidung einer Ausbildungsstelle stehen und nicht genau wissen, welche Berufe sie später auswählen wollen, bietet die Veranstaltung eine gute Orientierung. Das Seminar richtet sich an Schülerinnen und Schüler mit und ohne Migrationshintergrund, die vor der Ausbildungsentscheidung stehen, derzeit noch die Schule besu-

chen oder keinen Ausbildungsplatz finden können. Junge Menschen sollen bei der Veranstaltung die Möglichkeit erhalten, sich intensiv mit der eigenen beruflichen Zukunft auseinander zu setzen, das für eine verantwortliche Berufswahl notwendige Orientierungswissen erwerben. Zu der Veranstaltung sind auch rund 150 Gäste eingeladen, darunter der DitiB Lan-

desverband Saarland, der Integrationsbeirat der Stadt Völklingen, das türkische Generalkonsulat aus Mainz, der Eleganz Bildungsverein Völklingen und weitere Einrichtungen in Völklingen, die in der Bildungslandschaft tätig sind. Die Handwerkskammer bietet allen Schülern und Schülern eine umfangreiche Beratung zu der großen Bandbreite der Karrieremöglichkeiten im Handwerk.

HEUTE
Weiterbildung

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

unsere Volkshochschule gilt zurecht als eine der führenden Institutionen der Weiterbildung im Land. Diesen Ruf hat sie sich über die Jahre mit viel Engagement erworben. Erworben hat sie sich auch das Vertrauen der Kursteilnehmer, die unter zahlreichen Angeboten die Qual der Wahl haben. Das jedenfalls bestätigen uns die positiven Rückmeldungen über all die Jahre.

Nichtsdestoweniger ist das Angebot der Volkshochschule kein Programm der Beliebigkeit. Es richtet sich Jahr für Jahr und Semester nach den Wünschen und Bedürfnissen der Menschen, die diese Institution nachfragen.

Kreative Angebote für kreative Menschen: So könnte über die vielen Jahre das Motto unserer Volkshochschule heißen, die mit ihrer Seniorenakademie und der Jungen VHS alle Generationen einschließt.

Seien auch Sie dabei, wenn Mitte Februar wieder die neuen Kurse unserer Volkshochschule starten und neue Wege der Weiterbildung eröffnet werden. Auch für Sie ist sicherlich das Richtige dabei.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Aufruf an kultur- und sporttreibende Vereine

Die Stadt Völklingen bietet jedes Jahr eine große Vielfalt an Veranstaltungen und Events. Das Angebot reicht vom Saarfest mit jährlich über 80.000 Besuchern bis hin zu etwas kleineren außergewöhnlichen Darbietungen im kulturellen oder sportlichen Bereich. „Besonders zu erwähnen sind die Angebote der kultur- und sporttreibenden Vereine in unserer Stadt. Denn sie sorgen für eine große Vielfalt an Veranstaltungen“, so Oberbürgermeister Klaus Lorig. „Zur Planung und Organisation einer Veranstaltung gehört auch eine effektive Bewerbung; denn es gilt den Veranstaltungstermin einer breiten Öffentlichkeit bekannt zu machen“, ergänzt Lars Hüsslein vom Stadtmarketing. Daher bietet das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen die Möglichkeit, die Termine im städtischen Veranstaltungskalender zu veröffentlichen. Die Termine können über die Internetseite www.voelklingen.de (Rubrik „Kultur/Freizeit“ und Unterseite „Veranstaltungen“) übermittelt werden. Sobald die Eingaben geprüft sind, werden sie in die Veranstaltungsdatenbank übernommen. Veröffentlicht werden nur öffentlich zugängliche Veranstaltungen (keine vereinsinternen Termine). Klaus Lorig: „Nur Termine, die uns für den Veranstaltungskalender gemeldet werden, können auch veröffentlicht werden. Machen Sie daher von dem Angebot regen Gebrauch!“ Weitere Informationen erteilt das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen, Alexandra Falletta, Telefon 06898/13-2582.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Beginn, der für **Donnerstag, 30.01.2014** in die **Rosseltalhalle, Emmersweiler Straße 7, 66352 Großrosseln**, einberufenen Sitzung des **Stadtrates** zum Thema

Chemieplattform Carling
hier: Verabschiedung einer Resolution

auf 18.00 Uhr

verschoben wurde.

Völklingen, 24.01.2014
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass die Tagesordnung der für **Dienstag, den 28.01.2014, 17.30 Uhr**, in die **Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18**, eingeladenen Sitzung des Hauptausschusses um nachfolgende TOP erweitert wurde

TOP 6 Ausrichtung der Velo SaarMoselle 2014

TOP 7 Neubebauung Bismarckstraße 8 – 12 „Parkhof-Areal“ Änderung des Stadtratsbeschlusses vom 12.12.2013 in Bezug auf die Ausübung des Wiederkaufsrechtes

Der bisherige TOP 6 „Mitteilungen und Anfragen“ wird TOP 8.

Völklingen, 24.01.2014
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Mittwoch, den 05.02.2014, um 16.30 Uhr,

zu einem Ortstermin und anschließender **60. öffentlicher und nichtöffentlicher Sitzung** in die **Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Ortsrat vor Ort – Stadtteil Fenne
Dialog mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern
2. Verteilung von Zuschüssen an kulturtreibende Vereine des Gemeindebezirkes Völklingen
3. Verteilung von Zuschüssen an brauchtumspflegende Vereine durch den Ortsrat Völklingen
4. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Bebauungsplan Nr II/12-1 „D“ Markt-, Moltke-, Cloosstraße; Teilbereich, 1. Änderung

hier: Abwägung der öffentlichen und privaten Belange gegeneinander und untereinander gemäß § 1 Abs. 7 Baugesetzbuch und Satzungsbeschluss gemäß § 10 Baugesetzbuch

2. Bebauungsplan Nr. I/12-II „Neues Rathaus, Finanzamt, Hallenbad“ u. II/12-II „Block G“ (Teilbereich); 1. Änderung

hier: Abwägung der öffentlichen und privaten Belange gegeneinander und untereinander gemäß § 1 Abs. 7 Baugesetzbuch und Satzungsbeschluss gemäß § 10 Baugesetzbuch

3. Bebauungsplan Nr. VII/71 „Ehemaliges Kokereigelände“, 1. Änderung im Stadtteil Fürstenhausen

hier: 1. Zustimmung zum Bebauungsplanentwurf mit Begründung

2. Einleitung der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der parallelen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB

4. Bebauungsplan Nr. VII/93 „Vereinshausstraße“ im Stadtteil Fürstenhausen

hier: Abwägung der öffentlichen und privaten Belange gegeneinander und untereinander gemäß § 1 Abs. 7 Baugesetzbuch und Satzungsbeschluss gemäß § 10 Baugesetzbuch

5. Bebauungsplan IX/102 „Hirzeckberg“, 1. Änderung im Stadtteil Geislautern

hier: 1. Abwägung zur Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 1 Abs. 7 BauGB

2. Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB

6. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 24.01.2014
Die Ortsvorsteherin
gez. Roth

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Ludweiler gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Montag, 03.02.2014, 18.00 Uhr,

zur **55. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung** in die **Verwaltungsaußenstelle Ludweiler** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Verteilung von Zuschüssen an kulturtreibende Vereine des Gemeindebezirkes Ludweiler
2. Verteilung von Zuschüssen an brauchtumspflegende Vereine durch den Ortsrat Ludweiler
3. Faschingsveranstaltung der Karnevalsgesellschaft „Die Beele's“
4. Picobello-Aktion 2014
5. Annahme der öffentlichen Teile der Niederschriften vom 18.11. und 09.12.2013
6. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Annahme der nichtöffentlichen Teile der Niederschriften vom 18.11. und 09.12.2013
2. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 24.01.2014
Die Ortsvorsteherin
gez. Blatt

So sieht die Internetseite aus, auf welcher Termine für den Veranstaltungskalender mitgeteilt werden können. Foto: Jh

